Pro 311-Cool E/S | 411-Cool E/S | 611-Cool E/S





125638-125658 - 125528-125654 - 125639-125659

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**
Erstelldatum: 2026-06-26

Original-Bedienungsanleitung

1 Sicherheit 2
1.1 Signalworterklärung 2
1.2 Sicherheitshinweise 3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung 7
1.4 Bestimmungswidrige Verwendung 7
2 Allgemeines 8
2.1 Haftung und Gewährleistung 8
2.2 Urheberschutz 8
2.3 Konformitätserklärung 8
3 Transport, Verpackung und Lagerung 9
3.1 Transportinspektion 9
3.2 Verpackung 9
3.3 Lagerung 9
4 Technische Daten 10
4.1 Technische Angaben 10
4.2 Baugruppenübersicht 14
4.3 Funktion des Gerätes 15
5 Installation und Bedienung 15
5.1 Installation 15
5.2 Bedienung 17
6 Reinigung und Wartung 20
6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung 20
6.2 Reinigung 21
6.3 Wartung 21
7 Entsorgung 22



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.

GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.

WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf die Gerätesteckverbindung oder den Netzstecker gelangen. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Montage- oder Demontagearbeiten, Reinigungsarbeiten, Wartungen durchführen oder das Gerät längere Zeit nicht nutzen. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.
- Treten während des Betriebes Unregelmäßigkeiten an Schaltern, Bedienfeld oder elektrischen Komponenten auf (z. B. Flackern, Aussetzer, Geruchsentwicklung), nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und trennen Sie es

unverzüglich von der Stromversorgung. Sichern Sie das Gerät gegen Wiedereinschalten. Kontaktieren Sie einen Kundendienst.

- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

DE

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung

angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.
- Bei elektrischen Fehlfunktionen können Funken oder unkontrollierte Schaltvorgänge auftreten. In Verbindung mit den brennbaren Kältemitteln R290 und R600a besteht erhöhte Brand- und Explosionsgefahr!

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät unter keinen Umständen mit bekanntem oder gemeldetem Defekt weiter.
- Betreiben Sie das Gerät unter keinen Umständen bei Fehlfunktionen an Schaltern oder Bedienfeld.
- Betreiben Sie keine Geräte, für die bereits ein Reparatur- oder Serviceauftrag besteht.

Verhalten bei Defekten und Störungen

- Das Gerät darf nicht bei Störungen oder Defekten an elektrischen Bauteilen (Bedienfeld, Schalter, Anzeigeelementen) weiter betrieben werden. Ein Weiterbetrieb des Gerätes trotz bekanntem Defekt kann zu Brand, Explosion, schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.
  - Gerät sofort ausschalten.
  - Gerät von der Stromversorgung trennen.
  - Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
  - Kundendienst kontaktieren.

- Wurde ein Defekt festgestellt und dem Kundendienst gemeldet, darf das Gerät bis zur vollständigen Reparatur nicht weiter betrieben werden.
- Der Betreiber ist dafür verantwortlich, das Gerät außer Betrieb zu setzen.

- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

– Kühlen von Speisen in geeigneten GN-Behältern.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Ausführung / Eigenschaften

- Kühlung: statisch
- Anlieferungszustand: fertig montiert
- Tablettrutsche:
  - ja, abklappbar
- Ablasshahn: nein
- Hustenschutz: ja
- Beleuchtung:
  - LED
  - separat schaltbar
- 4 Lenkrollen, 2 feststellbar
- Kontrollleuchte: Ein/Aus
- Inklusive:
  - **125638, 125658:** 2 Stege Länge 530 mm, Breite 20 mm,
  - **125638, 125658:** 3 x 1/1 GN-Behälter, 150 mm
  - **125528, 125654:** 3 Stege Länge 530 mm, Breite 20 mm,
  - **125528, 125654:** 4 x 1/1 GN-Behälter, 150 mm
  - **125639, 125659:** 5 Stege Länge 530 mm, Breite 20 mm,
  - **125639, 125659:** 6 x 1/1 GN-Behälter, 150 mm

Bezeichnung:	**Buffetwagen Pro 311-Cool E | Pro 311-Cool S**
Art.-Nr.:	**125638-125658**
Material:	Holz, Edelstahl
Material Arbeitsfläche:	Granit Rosa Porrino
Farbe:	Eiche silber | schwarz
Anzahl Becken:	1
Beckengröße, GN-Format:	3 x 1/1 GN
Tiefe GN-Behälter max. in mm:	150
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 10
Klimaklasse:	4
Kältemittel / Menge in kg:	R290 / 0,08
Maße Tablettrutsche (B x T) in mm	1.140 x 310
Anzahl Stege:	2
Maße Stege (B x T) in mm:	530 x 20
Kabellänge in m:	2,3
Anschlusswert:	0,27 kW | 220 - 240 V | 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	1.220 x 1.260 x 1.370
Gewicht in kg:	104,0

Bezeichnung:	**Buffetwagen Pro 411-Cool E | Pro 411-Cool S**
Art.-Nr.:	**125638-125658**
Material:	Holz, Edelstahl
Material Arbeitsfläche:	Granit Rosa Porrino
Farbe:	Eiche silber | schwarz
Anzahl Becken:	1
Beckengröße, GN-Format:	4 x 1/1 GN
Tiefe GN-Behälter max. in mm:	150
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 10
Klimaklasse:	4
Kältemittel / Menge in kg:	R290 / 0,095
Maße Tablettrutsche (B x T) in mm	1.460 x 310
Anzahl Stege:	3
Maße Stege (B x T) in mm:	530 x 20
Kabellänge in m:	2,3
Anschlusswert:	0,27 kW | 220 - 240 V | 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	1.590 x 1.260 x 1.370
Gewicht in kg:	123,0

Bezeichnung:	**Buffetwagen Pro 611-Cool E | Pro 611-Cool S**
Art.-Nr.:	**125638-125658**
Material:	Holz, Edelstahl
Material Arbeitsfläche:	Granit Rosa Porrino
Farbe:	Eiche silber | schwarz
Anzahl Becken:	1
Beckengröße, GN-Format:	6 x 1/1 GN
Tiefe GN-Behälter max. in mm:	150
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 10
Klimaklasse:	4
Kältemittel / Menge in kg:	R290 / 0,095
Maße Tablettrutsche (B x T) in mm	2.115 x 310
Anzahl Stege:	5
Maße Stege (B x T) in mm:	530 x 20
Kabellänge in m:	2,3
Anschlusswert:	0,27 kW | 220 - 240 V | 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	2.150 x 1.260 x 1.370
Gewicht in kg:	156,0

4.2 Baugruppenübersicht

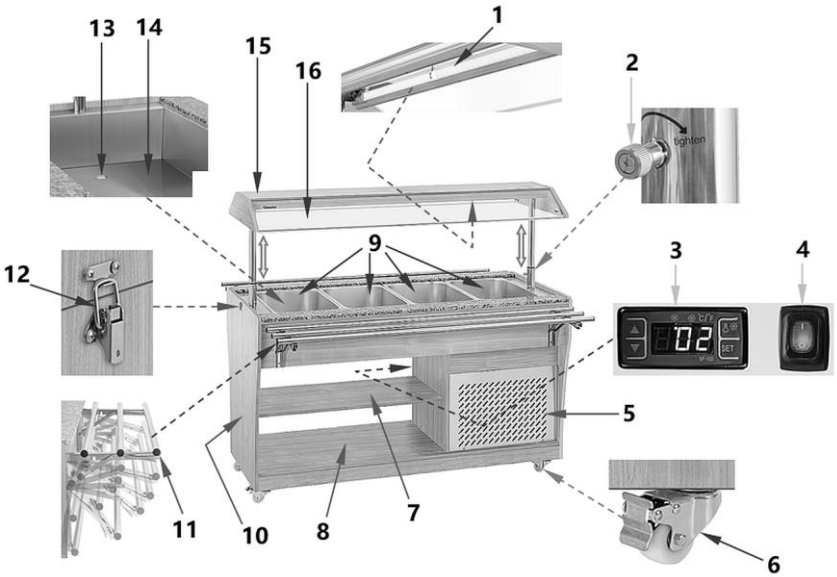


Abb. 1

1. LED-Beleuchtung
2. Arretierungsschraube (2x)
3. Digitaler Temperaturregler
4. Ein-/ Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte
5. Belüftungsöffnungen
6. Lenkrollen (4x, 2 feststellbar)
7. Mittlere Abstellfläche
8. Untere Abstellfläche
9. GN-Behälter
10. Korpus
11. Tablettrutsche (2x, abklappbar)
12. Schnappschloss (2x)
13. Ablassöffnung
14. Kühlwanne für GN-Behälter
15. Halterung Hustenschutz
16. Hustenschutz

4.3 Funktion des Gerätes

Der Buffetwagen dient zur Präsentation und Ausgabe von gekühlten Lebensmitteln. Er ist beidseitig bedienbar.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.

VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
  - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.

- Die vorgeschriebenen Fluchtwege freihalten.
- Einen sicheren Stand gewährleisten.
- Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
- Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freihalten.
- Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.

- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Verdecken und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen an der Rückseite des Gerätes.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu Wänden und anderen Gegenständen ein.
- Fixieren Sie die Lenkrollen mit der Feststellbremse, wenn das Gerät am gewünschten Platz aufgestellt ist.

DE

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Benutzerhinweise

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände (z. B. aufeinander gestapelte Teller) auf den Hustenschutz.
- Benutzen Sie zum Abstellen von Geschirr oder Ähnlichem die unteren Abstellflächen des Gerätes.
- Vermeiden Sie den Kontakt großer Mengen an Wasser mit den Holzteilen, um Blasenbildung und Kratzer zu vermeiden.
- Lassen Sie warme Speisen vor der Einlagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Der Buffetwagen sollte nicht ununterbrochen betrieben werden (max. 2 - 3 Std.), da es sich bei diesem Gerät nicht um einen Kühlschrank handelt.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Stellen Sie sicher, dass die Ablassöffnung in der Kühlwanne verschlossen ist.
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

Die am Hustenschutz integrierte LED-Beleuchtung wird bereits beim Einstecken des Netzsteckers aktiviert bzw. über den Taster Beleuchtung Ein-/Aus geschaltet.

4. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein. Die grüne Netz-Kontrolllampe im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

Beim Einschalten des Geräts wird ein Lampentest durchgeführt; die Digital-Anzeige des Temperaturreglers und die LED`s blinken zur Überprüfung ihrer einwandfreien Funktion einige Sekunden lang.

Das Gerät wird auf die werkseitig voreingestellte Temperatur von 2 ºC herunter-gekühlt. In der Digital-Anzeige wird die momentane Temperatur in der Kühlwanne angezeigt.

5. Warten Sie ca. 40 Minuten und prüfen Sie danach, ob sich eine entsprechende Temperatur im Gerät eingestellt hat.

Das Gerät kann erst nach Erreichen einer entsprechenden Temperatur mit den gewünschten Lebensmitteln in geeigneten GN-Behältern bestückt werden.

6. Beachten Sie die Hinweise der folgenden Abschnitte für weitere Temperatureinstellungen.

Digitaler Temperaturregler / Funktionen der Tasten



1. LCD-Kühlanzeige
2. LCD-Abtauanzeige
3. Taste Beleuchtung / Abtauen
4. Funktionstaste SET
5. Digital-Anzeige
6. Einstelltaste für Absenkung der Temperatur
7. Einstelltaste für Erhöhung der Temperatur

DE

LCD Anzeigen

LCD-Kühlanzeige

Die Anzeige leuchtet während des Kühlbetriebes,
bleibt erloschen, solange die Kühlraumtemperatur konstant ist und
blinkt während der Einschaltverzögerung.

LCD-Abtauanzeige

Die Kontrollleuchte leuchtet während des Abtauvorgangs auf,
erlischt bei Beendigung des Abtauvorgangs und
blinkt während der Abtauverzögerung.

Temperatureinstellung

Die optimalen Temperatureinstellungen sind werkseitig vorgenommen worden und entsprechen einer Betriebstemperatur in dem Buffetwagen von ca. 2 °C – 10 °C.

Um die Einstellungen der Temperatur zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste SET, um die eingestellte Temperatur anzeigen zu lassen.

Der eingestellte Wert wird angezeigt und beginnt kurz darauf zu blinken.

2. Drücken Sie bei Bedarf die Tasten ▲ oder ▼, um den angezeigten Wert zu ändern.
3. Drücken Sie erneut die Taste SET, um die Einstellung zu speichern und zur Anzeige der Kühlraumtemperatur zurückzukehren.

HINWEIS!

Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine weitere Taste gedrückt wird, wird in der Digital-Anzeige die Kühlraumtemperatur angezeigt.

LED-Beleuchtung ein-/ausschalten

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet, diese wird über den digitalen Temperaturregler bedient.

Die LED-Beleuchtung kann jederzeit eingeschaltet oder ausgeschaltet werden.

1. Drücken Sie kurz die Taste , um die LED-Beleuchtung einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut kurz die Taste , um die LED-Beleuchtung auszuschalten.

Automatisches Abtauen

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

Manuelles Abtauen einleiten / Abtauvorgang beenden

Sollte die Kühlleistung absinken, ist ein manuelles Abtauen erforderlich.

1. Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie für 6 Sekunden gedrückt, um ein Abtauen einzuleiten oder den Abtauvorgang zu beenden.

Die LCD-Abtauanzeige leuchtet auf.

2. Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie für 6 Sekunden gedrückt, um den Abtauvorgang zu beenden.

Die LCD-Abtauanzeige erlischt.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen

1. Bei fehlerhafter Anzeige drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang, bis ein Signalton ertönt.
2. Drücken Sie anschließend schnell die Taste 10 Sekunden lang, bis ein Signalton ertönt.

Die Anzeige blinkt 3 Sekunden lang, und die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.

6 Reinigung und Wartung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig am Ende eines Arbeitstages.
2. Entnehmen Sie vor der Reinigung die GN-Behälter.
3. Reinigen Sie regelmäßig gründlich die GN-Behälter unter warmem Wasser mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
4. Spülen Sie die GN-Behälter mit klarem Wasser nach und trocknen diese ab.
5. Reinigen Sie den Korpus, die Arbeitsplatten und die Abstellflächen mit einem feuchten weichen Tuch und trocknen Sie diese gründlich ab.
6. Reinigen Sie die Wanne für die GN-Behälter mit einem feuchten weichen Tuch und trocknen diese anschließend gründlich ab.

6.3 Wartung

Wir empfehlen eine Wartung des Gerätes durch den Kundendienst mindestens einmal pro Jahr, ggf. einen Wartungsvertrag abzuschließen.

7 Entsorgung

Elektrogeräte

	Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kühlmittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.

DE